

# Adroddiad Cryno ar yr Arolygiad

Delfryn House a Delfryn Lodge

Dyddiad yr arolygiad: 4, 5 a 6 Gorffennaf 2022

Dyddiad cyhoeddi: 5 Hydref 2022



Mae'r ddogfen gryno hon yn rhoi trosolwg o ganlyniad yr arolygiad



Canfuom fod y staff wedi ymrwymo i roi gofal diogel ac effeithiol. Roedd cynlluniau gofal cleifion yn adlewyrchu anghenion a risgiau unigol ac yn cael eu cynnal i safon dda. Roedd protocolau addas ar waith i reoli risgiau, iechyd a diogelwch, a heintiau. Roedd y dogfennau statudol a welsom yn cadarnhau bod y cleifion yn cael eu cadw'n gyfreithiol yn briodol.

Gwelsom rai meysydd i'w gwella; er enghraifft, roedd teimlad bod Delfryn House a Delfryn Lodge yn gweithredu fel endidau ar wahân yn hytrach nag fel un ysbyty. Fodd bynnag, ni nodwyd unrhyw bryderon uniongyrchol ynghylch diogelwch cleifion yn ystod yr arolygiad.

Sylwch fod canfyddiadau'r arolygiad yn ymwneud â'r adeg y cynhaliwyd yr arolygiad.



# Yr hyn a wnaethom

Ceir manylion llawn ar sut rydym yn arolygu'r GIG ac yn rheoleiddio darparwyr gofal iechyd annibynnol yng Nghymru ar ein [gwefan](#).

Cwblhaodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) arolygiad iechyd meddwl annibynnol dirybudd yn Delfryn House a Delfryn Lodge ar 4, 5 a 6 Gorffennaf 2022.

Adolygwyd y wardiau ysbyty canlynol yn ystod yr arolygiad hwn:

- Delfryn House - 28 o welyau un rhywedd (gwrywaidd) yn darparu gwasanaethau adsefydlu dan glo
- Delfryn Lodge - 24 o welyau un rhywedd (benywaidd) yn darparu gwasanaethau adsefydlu dan glo.

Roedd ein tîm ar gyfer yr arolygiad yn cynnwys tri arolygydd AGIC, pedwar adolygydd cymheiriaid clinigol (yr oedd un ohonynt yn adolygydd enwebedig o dan y Ddeddf Iechyd Meddwl), ac un adolygydd profiad cleifion. Arweiniwyd yr arolygiad gan uwch-arolygydd gofal iechyd AGIC.

Mae'r fersiwn gryno hon o'r adroddiad wedi'i chynllunio ar gyfer aelodau'r cyhoedd.

Mae adroddiad llawn, sydd wedi'i gynllunio ar gyfer y lleoliad, ac sy'n disgrifio'r holl ganfyddiadau sy'n ymwneud â darparu gofal diogel a dibynadwy o ansawdd uchel sy'n canolbwyntio ar gleifion unigol, ar gael ar ein [gwefan](#).

# Ansawdd profiad y claf



## Crynodeb cyffredinol

- Roedd y staff yn trin cleifion yn briodol ac ag urddas a pharch
- Roedd ystod o gyfleusterau therapi ar gael i gleifion i gefnogi a chynnal eu hiechyd a'u llesiant
- Roedd amgylchedd y ddwy ward a'r ysbyty ehangach yn lân a thaclus
- Roedd eiriolwr iechyd meddwl ar gael i'r cleifion a oedd yn darparu gwybodaeth a chymorth ar unrhyw faterion a allai fod ganddynt ynghylch eu gofal.

## Yr hyn a ganfuom a wnaeth y gwasanaeth hwn yn dda

- Gallai cleifion ymgysylltu a rhoi adborth i staff am eu gofal yn yr ysbyty mewn nifer o ffyrdd. Roedd cynrychiolwyr cleifion wedi'u penodi i fod yn bwynt cyswllt i gleifion eraill siarad â nhw am unrhyw faterion a allai fod ganddynt yr oeddem yn eu cydnabod fel arferion da.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Mae'n rhaid i'r gwasanaeth ystyried gosod paneli arsylwi ar bob drws ystafell wely yn yr ysbyty er mwyn lleihau'r effaith ar gleifion gyda'r nos
- Rhaid sicrhau bod gwybodaeth hybu iechyd ar gael i gleifion yn Delfryn Lodge
- Rhaid i wiriadau ac arsylwadau iechyd corfforol gael eu cofnodi'n gyson yn y ffeiliau iechyd corfforol ar gyfer cleifion.

# Cyflenwi gofal diogel ac effeithiol



## Crynodeb cyffredinol

- Roedd gweithdrefnau cadarn ar waith ar gyfer rheoli meddyginiaethau'n ddiogel ac roedd Cofnodion Rhoi Meddyginiaeth yn cael eu cynnal yn dda
- Roedd prosesau ar waith i helpu i sicrhau fod y staff yn yr ysbyty yn diogelu'r cleifion yn briodol
- Roedd asesiadau risg dyddiol yn cael eu cwblhau a'u trafod gyda'r tîm amlddisgyblaethol mewn perthynas â phob claf ar newidiadau posibl i gynlluniau gofal, eitemau cyfyngedig, lefelau arsylwi a statws absenoldeb Adran 17
- Roedd gwiriadau rheolaidd o'r offer adfywio a'r offer a ddefnyddir mewn achosion brys yn cael eu cynnal.

## Yr hyn a ganfuom a wnaeth y gwasanaeth hwn yn dda

- Roedd tystiolaeth o oruchwyliaeth dda ar waith gan dîm gweinyddol y Ddeddf Iechyd Meddwl i fonitro cydymffurfedd â chanllawiau cenedlaethol ac i adolygu terfynau amser sydd i ddod i sicrhau bod cyfnodau cadw'n parhau i fod yn gyfreithlon.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Mae'n rhaid i'r gwasanaeth ystyried p'un a yw'n casglu gwybodaeth yn y ffordd symlaf i sicrhau bod aelodau newydd o staff yn gallu cael mynediad at ddogfennaeth yn gyflym wrth adolygu gofal a thriniaeth i gleifion
- Rhaid cwblhau'r rhestr gwirio'r tymheredd ystafell yn ôl yr angen yn yr ystafell driniaeth yn Delfryn Lodge
- Mae angen gwirio'r holl oleuadau ar y to yn yr ysbyty i sicrhau eu bod yn gweithio a'u glanhau i gael gwared â baw a phryfed sy'n cronni.

# Ansawdd rheolaeth ac arweinyddiaeth



## Crynodeb cyffredinol

- Rhoddodd mwyafrif y staff a gwblhaodd holiaduron AGIC adborth cadarnhaol ynglŷn â gweithio yn yr ysbyty
- Roedd trefniadau llywodraethu sefydledig ar waith i ddarparu goruchwyliaeth o faterion clinigol a gweithredol
- Roedd prosesau recriwtio yn cael eu cynnal mewn dull agored a theg ac archwiliadau cyflogaeth priodol yn cael eu cynnal cyn dechrau mewn cyflogaeth.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Dylai'r gwasanaeth adolygu ei raglen sefydlu i sicrhau bod aelodau newydd o staff yn cael yr wybodaeth ofynnol a chymorth digonol wrth ddechrau yn eu rôl
- Rhaid parhau gyda'r ymdrechion i recriwtio mwy o staff parhaol er mwyn lleihau'r teimlad ymhlith rhai staff nad oes ganddyn nhw ddigon o amser i roi'r gofal sydd ei angen arnynt i gleifion.

### Dywedodd y staff wrthym:

*“Sefydliad da iawn i weithio iddo, mae cleifion yn derbyn gofal rhagorol”*

*“Mae'r lleoliad yn gwneud y gorau i ddarparu lle diogel i fyw i gleifion ac i staff weithio”*

*“I'r ddau ysbyty ar y safle i weithio gyda'i gilydd fel nad oes rhaniad”*

*“Cyflogi mwy o staff rheolaidd sydd wedi'u hyfforddi ym mhob agwedd ar ddarparu gofal”*

*“I ddechreuwy'r newydd gael cyfnod sefydlu mwy cadarn ac addysgiadol cyn dechrau eu rôl ar y wardiau”*

## Y camau nesaf

Lle rydym wedi nodi gwelliannau a phryderon dybryd yn ystod ein harolygiad y mae gofyn i'r gwasanaeth weithredu yn eu cylch, mae'r rhain yn cael eu manylu o fewn atodiadau'r adroddiad arolygu llawn.

Gofynnwn i'r bwrdd iechyd gymryd camau brys pan fyddwn yn nodi pryderon sy'n peri risg uniongyrchol i ddiogelwch cleifion. Mae'r pryderon hyn wedi'u hamlinellu yn yr atodiadau ac yn amlinellu'r camau a gymerwyd gan y bwrdd iechyd i amddiffyn diogelwch cleifion ac sydd wedi'u cymeradwyo gennym ni. Rydym hefyd yn darparu tabl manwl o welliannau a nodwyd yn ystod yr arolygiad lle rydym yn mynnu bod y gwasanaeth yn dweud wrthym am y camau y mae'n eu cymryd i fynd i'r afael â'r meysydd hyn a gwella ansawdd a diogelwch gwasanaethau gofal iechyd. Yn ogystal, rydym yn amlinellu pryderon a godwyd ac yn cydnabod y rhai a ddatryswyd yn ystod yr arolygiad.

Ar yr adeg briodol, mae AGIC yn gofyn i'r bwrdd iechyd gadarnhau bod camau wedi'u cymryd yn unol ag ymatebion rheolwyr a ddogfennwyd yn y cynllun gwella. Rydym hefyd yn gofyn i fyrddau iechyd ddarparu tystiolaeth ddogfennol o'r camau a gymerwyd a/neu'r cynnydd a wnaed.

